

Director General

المدير العام

التاريخ:

تعميم رقم ٩٤٧/٢٠٢٠

حول نموذج الإعلان الصحي للمسافرين إلى باكستان

استناداً إلى كتاب مديرية الشؤون الاقتصادية في وزارة الخارجية والمغتربين رقم 9/377 تاريخ 2020/02/26 ومرفقاته، فقد أعلنت السلطات المختصة في جمهورية باكستان عن اتخاذ تدابير بالنسبة للمسافرين إليها تتضمن وجوب قيام هؤلاء بملء وتقديم نموذج إعلان صحي للتعريف عنهم وتفصيل التواصل معهم ومعلومات أخرى.

وعليه، نرفق المستندات المتضمنة المعلومات ذات الصلة.

على شركات الطيران التي تقلّ ركاباً إلى باكستان مراجعة الملف المرفق والعمل بموجبه.

مدير عام الطيران المدني بالتكليف

م. فادي الحسن

23 JUN 2020



التبليغات:

- شركات الطيران العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي-بيروت.
- شركات الخدمات الأرضية.

نسخة إلى:

- مصلحة النقل الجوي.
- رئاسة المطار.
- www.dgca.gov.lb

الجمهورية اللبنانية

وزارة الخارجية والمغتربين

ج. ح. مديرية الشؤون الاقتصادية

رقم الصادر: ٩/٣٧٧

رقم المحفوظات: ٤٥/٢٠٣١

بيروت في: ٢٠٢٠/٢/٢٦

المديرية العامة للطيران المدني

الرقم: ٤١٩٠١

التاريخ: ٩ - ٢٠٢٠

مصلحة النقل الجوي

6/397

الرقم: 1-2 JUN 2020

التاريخ:

جاناب وزارة الأشغال العامة والنقل
- المديرية العامة للطيران المدني -

الموضوع: "نموذج إعلان صحي" للمسافرين إلى باكستان

إشارة إلى الموضوع أعلاه، نودعكم ربطاً نسخة من مذكرة سفارة جمهورية باكستان الإسلامية في بيروت، رقم ٢٠١٩/٣/١ تاريخ ٢٠٢٠/٢/١٢، مرفقاً بها نسخة من "نموذج إعلان صحي" يتضمن بعض المعلومات عن المسافرين إليها.

للتفضل بالاطلاع وإجراء المقتضى والإفادة.

عن وزير الخارجية والمغتربين
مدير الشؤون الاقتصادية
السفير



بلال قبيلان

مصلحة النقل الجوي
للتفضل بالاطلاع والمقتضى

مدير عام الطيران المدني بالتكليف

المهندس قادي الحسن

نسخة إلى:

- وزارة الصحة العامة

- وزارة المالية - مديرية الجمارك العامة

- وزارة الداخلية والبلديات - المديرية العامة للأمن العام

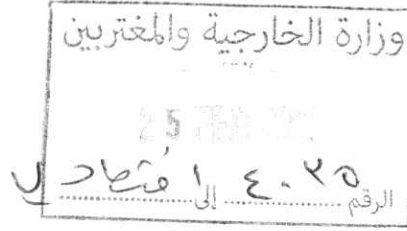
- وزارة الأشغال العامة والنقل - المديرية العامة للطيران المدني

11 JUN 2020



EMBASSY OF THE
ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN
BEIRUT

No. Pol-1/3/2019



12 February 2020

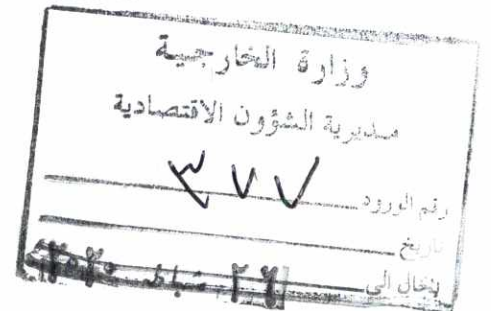
The Embassy of the Islamic Republic of Pakistan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs & Emigrants of the Republic of Lebanon and has the honour to state that the Ministry of National Health Services, Regulations and Coordination of Pakistan has directed that all the passengers flying to Pakistan are required to fill and submit a Health Declaration Form/Questionnaire which includes their identification, contact details and brief recent travel history (copy attached).

The esteemed Ministry is requested to forward the above information to the relevant authorities so that the carriers flying to Pakistan must distribute the "Health Declaration Form" amongst all passengers onboard, prior to arrival in Pakistan, as per list provided (copy attached) and ensure that the forms are duly filled during the flight, prior to landing in Pakistan.

The esteemed Ministry is further conveyed that failure to follow the above instructions may result in denial of entry of passengers in Pakistan.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the esteemed Ministry the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs & Emigrants,
(Protocol Department),
Republic of Lebanon,
Beirut





EMBASSY OF THE
ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN
BEIRUT

Unofficial Translation

12 شباط 2020

No. Pol-1/3/2019

تقدم سفارة جمهورية باكستان الإسلامية تحياتها إلى وزارة الخارجية والمغتربين في الجمهورية اللبنانية وتتشرف بالإبلاغ أن وزارة الخدمات الصحية الوطنية واللوائح والتنسيق في باكستان تطلب من جميع المسافرين إلى باكستان ملئ وتقديم نموذج إعلان صحي يتضمن التعريف عنهم وتفاصيل التواصل معهم وتاريخ سفرهم الحديث (تجدون مرفقاً).

يطلب من الوزارة الموقرة نقل المعلومات أعلاه إلى السلطات المعنية لتتمكن شركات الطيران من توزيع "نموذج الإعلان الصحي" على كافة المسافرين قبل الوصول إلى باكستان، وفقاً للقائمة المرفقة والتأكيد من أن النموذج مليء بالشكل المناسب خلال الرحلة، قبل الهبوط في باكستان.

يطلب من الوزارة الموقرة نقل أن عدم تتبع التعليمات أعلاه قد يؤدي إلى عدم السماح بالدخول إلى باكستان.

تنتهز السفارة هذه الفرصة لتعرب عن فائق احترامها للوزارة الموقرة.

وزارة الخارجية والمغتربين

(قسم البروتوكول)

الجمهورية اللبنانية

بيروت

Annex-1

3/4



QUESTIONNAIRE FOR TRAVELERS

Demographic Information:

Name	
Passport (country) and Number	
Age (In Years):	Sex: Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>
Address In Pakistan:	
Contact number in Pakistan:	

Travel History:

Visited China in last 14 days	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Visited Wuhan in last 14 days	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Visited Africa or South America in the last 6 days	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Health Status:

Do you have any of the following :

Fever	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Cough	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Shortness of breath	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

(Signature)

Annex-192

INTERNATIONAL WEEKLY FLIGHTS

AIRLINES	KARACHI	LAHORE	ISLAMABAD	PESHAWAR	QUE	FSS	SIAL	MUL
1 GHAHA SOUTHERN AIRLINES								
2 SRI LANKAN AIRLINES	05	03	URR/01-06/KUNMINUS-03					
3 IRAN AIR	01							
4 JAZEERA AIRWAYS	01	03						
5 GULF AIR	10	04						
6 KUWAIT AIRWAYS		04		04		03	05	06
7 AIR ARABIA	21	OMRK-03	OMRK-02	OMSL-07/OMRK-03	03	07	07	07
8 KAM AIR								
9 AIR CHINA	07							
10 THAI AIRWAYS	VTBS-04/VTBS-07	07	04					
11 JICA QI AIRWAYS	ORBI-01/ORBNI-03							
12 UZBEKISTAN AIRWAYS		02						
13 FLY NAS	OPKC-02IN-03	04	04					
14 SAUDI GULF AIRLINES	03	04	04					
15 MALINDO AIR		07						
16 SERENE AIR	KARACHI	LAHORE	ISLAMABAD	PESHAWAR	QUETTA	FAISAL ABAD		
17 OKMAN AIR	13	10						
18 SALAM AIR	03							
19 QANTAR AIRWAYS	14 pas/cargo 02	14 pas/cargo 02						
20 ETHIAD AIRWAYS	07	13	14	07			03	03
21 FLY DUBAI	25		14	07			05	05
22 EMIRATES	35	10	10					
23 SAUDI ARABIAN AIRLINES	JED-RUH-MED TO KHI=20	JED-RUH-MED TO UHE=18	JED-RUH-MED TO ISB=19					
24 TURKISH AIRLINES	07 pas, 01 cargo	07		RUH-KJED-MED TO PERV=02				JED-SUK=07
25 TABAN AIRLINES								
26 MAHAN AIR		03 TEHRAN/MAHRIBAD	01					
27 BRITISH AIRWAYS								